



# صورة عن الوضع الاجتماعي



# 2001

د. شلومو سبيرסקי  
ایتی کونور - اتیاس



מַדְבֵּץ אָדָוִאַרְתִּי

INFORMATION ON EQUALITY AND SOCIAL JUSTICE IN ISRAEL  
מִזְדַּע עַל שָׂוֹויִינְתִּי וִצְדָּקָה חֲבָרִתִּי בִּישראל

פרוטומ של מרכז אדו. ת. 1. ת. 36529. פקס: (03) 5608871. מ. 61364.

Published by Adva Center. P.O. Box 36529, Tel-Aviv 61364, Israel.

Tel (03) 5608871, Fax (03) 5602205

Email: [advainfo@netvision.net.il](mailto:advainfo@netvision.net.il) Web site: [www.adva.org](http://www.adva.org)

# **مركز ادفا**

## **اللجنة الإدارية**

د. يوسي دهان، رئيس اللجنة

السيدة غيلبرت فينكل (M.A)، محاسبة

د. اسماعيل ابو سعد

د. نيتسا برکوفيتش

د. يوسي يونه

بروفيسور اورن يفتاحيل

بروفيسور يوبرت لو-يون

د. ريكى سويا

د. يتسيحاق سبورطا

د. راحيل كالوش

د. اوري رام

## **لجنة المراقبة**

المحامي عوفاديا غولاسطني

د. داني فيلك

مركز ادفا مدعوم من قبل  
الصندوق الجديد لإسرائيل

NOVIB

The Jacob and Hilda Blaustein Foundation

تم اعداد هذا التقرير بمساعدة المنح التي قدمها كل من:

The Ford Foundation

MAZON: A Jewish Response to Hunger

## المحتويات

|          |  |
|----------|--|
| 7 .....  | النمو الاقتصادي: في اسرائيل والعالم  |
| 8 .....  | النمو الاقتصادي وانعدام المساواة: انعم النمو اساسا على فئات الدخل المرتفع (الاعشار العليا)           |
| 9 .....  | النمو الاقتصادي وانعدام المساواة: فئات الدخل المرتفع (الاعشار العليا) زادت من حصتها في كعكة المدخلات |
| 10 ..... | انعدام المساواة: وفقا للطائفة والقومية   |
| 11 ..... | انعدام المساواة: الرجال والنساء  |
| 12 ..... | انعدام المساواة: الارتفاع الحاد في مدخلات المدراء الكبار   |
| 13 ..... | انعدام المساواة: سياسة المكافآت للمشغلين   |
| 14 ..... | انعدام المساواة: معظم الاسرائيليين يتقاضون اجرا اقل من معدل الاجور                                   |
| 15 ..... | انعدام المساواة: ثلث العائلات يتقاضى اجرا بمستوى خط الفقر  |
| 16 ..... | انعدام المساواة: خارطة البطالة   |
| 17 ..... | سياسة التقليصات في الميزانية واتساع اللامساواة   |
| 18 ..... | الجهاز التعليمي: معظم الشباب الاسرائيلي لا يحظى بشهادة بجروت   |
| 19 ..... | الجهاز التعليمي: قلة قليلة فقط تصل الى خط النهاية  |
| 20 ..... | الجهاز التعليمي: شهادات البجروت ليست كلها متساوية  |
| 21 ..... | الجهاز التعليمي: انعدام مساواة حاد في الجامعات   |
| 22 ..... | الجهاز الصحي: التأكيل في التمويل الجماهيري والارتفاع في دفعات المرضى                                 |
| 24 ..... | الجهاز الصحي: ازيد من افضلية فئة الدخل المرتفع (العاشر الاعلى)                                       |
| 25 ..... | جهاز الدعم الحكومي للسكن: تأكيل مستمر في قروض الاسكان  |
| 26 ..... | التقاعد: انعدام المساواة يرافق الاسرائيليين الى الشيخوخة ايضا  |
| 27 ..... | التقاعد: انعدام المساواة ايضا في الاجيال القادمة لدى المسنين   |



تستعرض كراسة "صورة عن الوضع الاجتماعي 2001" اتجاهات اجتماعية واقتصادية مركبة في إسرائيل خلال العقدين الأخيرين.

خلال هذين العقدين شهدت إسرائيل نمواً اقتصادياً كبيراً، انضمت، في أعقابه، إلى مجموعة الدول المتطورة في العالم. غير أن ثمار هذا النمو وُزعت، في داخل إسرائيل، بشكل غير متساوٍ بتاتاً: لقد شهدت قلة قليلة من الإسرائيليين، نسبياً، ازدياداً حاداً في الدخولات وفي مستوى الحياة، من التعليم حتى السكن، في حين تتمتع حوالي ثلثين من الإسرائيليين من النمو بشكل أقل بكثير: حوالي ثلثين من الأجيرين يتتقاضون أجوراً أقل من معدل الأجور، وما زال حوالي ثلثي الشبيبة لا يحظون بشهادة بجروت، تستوفى متطلبات القبول في الجامعات.

تظهر هذه المعطيات مدى الحاجة إلى سياسة اقتصادية - اجتماعية متلاحة ومتواصلة هدفها رفع مستوى التعليم ومستوى الدخل لدى معظم الإسرائيليين. كما هو معروف، لم تكن هذه هي سياسة حكومات إسرائيل في الآونة الأخيرة: بل على العكس من ذلك - لقد أعطت كل الحكومات، من اليمين واليسار على حد سواء، يداحرة للوسط التجاري، وفضلت أن تسقط عن محاملها المسؤولية، وألقت بالمسؤولية الواسعة على التعليم والصحة والرفاه وعلى اقتصاد البيت، الذي يعتمد افراده على دخل منخفض.

في هذه السنة (2001)، وعلى خلفية المواجهة العسكرية المتواصلة والركود الاقتصادي المتفاقم، قررت الحكومة أن تقلص في عام 2002 ميزانيات التعليم والصحة ومخصصات التأمين الوطني، بغية زيادة ميزانية الأمن وميزانية البنية التحتية للمواصلات. رأت الحكومة لا تفحص بدائل أخرى لتمويل الاحتياجات الراهنة، مثل فرض قرض خاص وفقاً لارتفاع الدخل، أو تخفيض أجر المسؤولين الكبار في اذرع السلطة المختلفة.

ثمة من يبررون هذه القرارات بادعاء ان المواجهة العسكرية و / او الركود الاقتصادي يحتاجان "وقتاً مستقطعاً" من محاولات التأقلم مع انعدام المساواة. ان هذا الادعاء لا يتماشى مع حقيقة انه ليس ثمة "وقت مستقطع" في الاجراءات الاقتصادية والاجتماعية التي تبلور انعدام المساواة: ليس ثمة "وقت مستقطع" في دفع الرواتب (غير المتساوية) وليس ثمة "وقت مستقطع" في فعاليات المدارس (غير المتساوية). ولذلك، فإن اسلوب "استقطاع الوقت" يساهم، عملياً، في تعزيز انعدام المساواة.



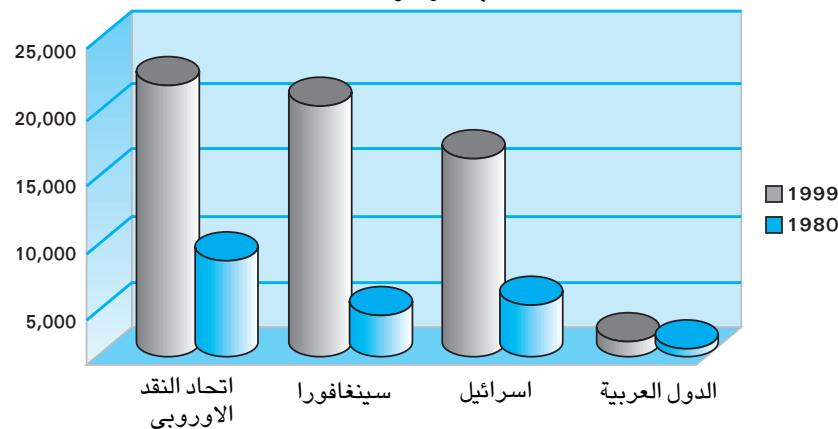
## النمو الاقتصادي: في إسرائيل والعالم

في العقدين الأخيرين ازدهر الاقتصاد الإسرائيلي كثيراً، وانضمت إسرائيل إلى فئة الدول ذات الانتاج المرتفع للفرد.

ان المقياس المتعارف عليه للنمو هو الزيادة في الناتج المحلي الخام للفرد؛ اي، مجموع السلع والخدمات التي تم انتاجها، خلال سنة معينة، في كل أنحاء الدولة، مقسوماً على عدد المواطنين. في عام 1980 كان الناتج المحلي الخام للفرد في إسرائيل 5,612 دولاراً، وفي عام 1999 بلغ 16,531 دولاراً، اي أكثر قليلاً من الناتج المحلي الخام للفرد في عام 1998.

ان الناتج المحلي الخام للفرد في إسرائيل يدرجها في فئة الدول المتطورة. وعلى الرغم من ذلك، ما زال الناتج المحلي الخام للفرد في إسرائيل منخفضاً مقارنةً بدول اتحاد النقد الأوروبي، التي نظمت نحن الى التشبه بها. يترك النمو في إسرائيل انطباعاً ايجابياً عميقاً مقارنةً بجاراتها؛ مصر وسوريا والاردن، لكن ثمة دول كان نموها اكبر بكثير، مثل سنغافورا.

الناتج المحلي الخام للفرد في إسرائيل والعالم، 1980 و 1999  
بالدولار



ملاحظة: الدول العربية - مصر وسوريا والاردن.

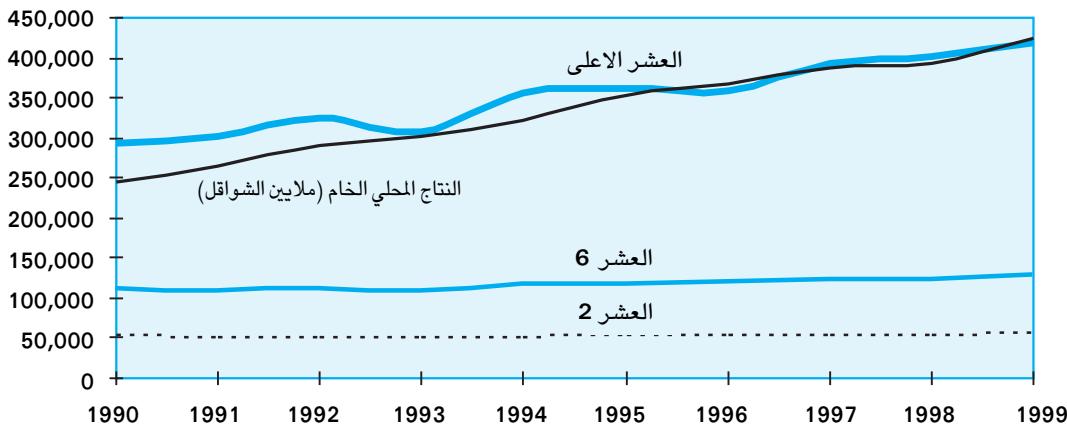
المصدر: تحليل معطيات مركز أداة نقل عن The World Bank, *World Development Indicators*, 2001, Tables 2.1, 4.2.

## النمو الاقتصادي وانعدام المساواة: انعم النمو أساساً على فئات الدخل المرتفع (الاعشار العليا)

ان النمو هو امر جيد، لكن النمو، بحد ذاته، لا يضمن ان يستفيد الجميع من نعمته بنسبة متساوية.

توزعت ثمار النمو في الاقتصاد الاسرائيلي، في العقد الاخير، بشكل غير متساو: ارتفعت مدخلات العشر الاعلى بمستوى مواز لمستوى النمو، في حين تغيرت، لكن بصورة طفيفة، مدخلات الاعشار الوسطى والدنيا.

### الناتج المحلي الخام ودخل اقتصاد البيت في اسرائيل، 1990 – 1999 في حساب سنوي، باسعار عام 2000



#### ملاحظات:

1. دخل اقتصاد البيت هو دخل السنوي الاجمالي لاقتصاد البيت.
2. يجدر الانتباه الى ان الناتج المحلي الخام يقايس بملايين الشواقل، في حين يتم قياس دخل اقتصاد البيت بالشيكل. في الجدول: مستوى الناتج المحلي الخام ومستوى دخل العشرين الاعلى متلازمان، لكن الناتج المحلي الخام غير مماثل لدخل العشرين الاعلى، حيث يجري الحديث عن وحدات قياس مختلفة.
3. من المتبع عادة ان يتم عرض الناتج الخام للفرد، وليس الناتج العام (هكذا فعلنا نحن ايضا، في الصفحة السابقة). هنا اخترنا عرض الناتج العام بغية تجسيد التلازم بين نمو الاقتصاد وبين الازدياد في مدخلات العشرين الاعلى.

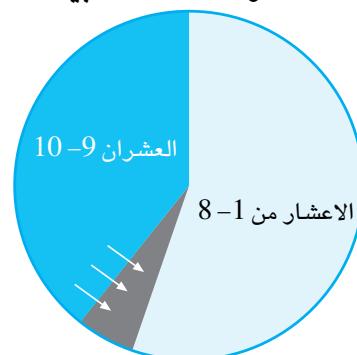
**المصادر:** تحليل معطيات مركز ادفا عن دائرة الاحصاء المركزية، التقرير السنوي للاحصاء في اسرائيل، سنوات مختلفة؛ دائرة الاحصاء المركزية، جرد مدخلات، سنوات مختلفة.

## النمو الاقتصادي وانعدام المساواة: فئات الدخل المرتفع (الاعشار العليا) زادت من حصتها في كعكة المدخلات

في سنة 1990 تلقى العشر الاعلى 8,9 اضعاف من العشر الادنى؛  
في سنة 1999 تلقى العشر الاعلى 11,8 اضعاف من العشر الادنى.  
زاد اعلى عشرين حصتها من كعكة المدخلات، في حين قلت حصتها  
من الكعكة في بقية الاعشار.

### كعكة المدخلات، 1990 - 1999 حصة أعلى عشرين تزداد، وحصة بقية الاعشار تقل

مدخلات اقتصاد البيت



### حصة كل عشر من كعكة مدخلات اقتصاد البيت، 1990 - 1999

مدخلات اقتصاد البيت

| معدل الدخل<br>للعاشر في 1999<br>بالشيكل، اسعار 2000 | التغيير   | 1999  | 1990  | عشر |
|---|-----------|-------|-------|-----|
| 34,853  | 3.4%      | 27.8% | 24.4% | 10  |
| 20,684  | 0.6%      | 16.5% | 15.9% | 9   |
| 15,905  | دون تغيير | 12.7% | 12.7% | 8   |
| 12,931  | -0.4%     | 10.3% | 10.7% | 7   |
| 10,729  | -0.6%     | 8.6%  | 9.2%  | 6   |
| 8,997   | -0.6%     | 7.2%  | 7.8%  | 5   |
| 7,489   | -0.6%     | 6.0%  | 6.6%  | 4   |
| 6,102   | -0.6%     | 4.9%  | 5.5%  | 3   |
| 4,756   | -0.6%     | 3.8%  | 4.4%  | 2   |
| 2,963   | -0.3%     | 2.4%  | 2.7%  | 1   |

ملاحظات:

1. تم حساب معطيات الاعشار وفقاً لمعدل الدخل الشهري الاجمالي لاقتصاد البيت الذي يعييه اجير.

2. دخل مالي اجمالي لاقتصاد البيت - كل المدخلات المالية الجارية الاجمالية لاقتصاد البيت، حسب المستحقات الالزامية.

المصادر:تحليل معطيات مركز ادفا عن دائرة الاحصاء المركزية، التقرير السنوي للاحصاء في اسرائيل، سنوات مختلفة؛ دائرة الاحصاء المركزية، جرد مدخلات، سنوات مختلفة.

مركز ادفا

## انعدام المساواة: وفقاً للطائفة والقومية

ان انعدام المساواة بين الاسرائيليين من ذوي الاعراق المختلفة عميق وضارب الجذور. فمدخولات العرب مواطني اسرائيل هي الادنى على الاطلاق، اضف الى ذلك ان هذه المدخولات، ومنذ عام 1995، آخذة بالتدني مقارنة مع المعدل.

اما مدخولات اليهود الشرقيين فهي اعلى بعض الشيء، وقد ارتفعت في العقد الاخير، بل ابتعدت قليلاً عن مدخولات العرب، لكن الفجوة بينها وبين مدخولات اليهود الغربيين بقيت ثابتة.

في حين ان مدخولات اليهود الغربيين هي الاعلى على الاطلاق من مدخولات كلتا المجموعتين الاخريين. في عام 1999 تلقى الاجير من اليهود الغربيين 1,5 ضعف الاجير من اليهود الشرقيين وضعفي الاجير العربي.

### الدخل الشهري من العمل لدى الاجيرين في المدن، 1990 - 1999 اليهود الغربيون، اليهود الشرقيون، العرب

القاعدة: اجironون-المجموع = 100

| السنة | اجironون<br>المجموع | مواليد اسرائيل لاب ولد<br>في اوروبا او امريكا | مواليد اسرائيل لاب ولد<br>في آسيا او افريقيا | عرب وآخرون |
|-------|---------------------|---|--|------------|
| 1990  | 100                 | 125   | 125  | 75         |
| 1991  | 100                 | 125   | 125  | 77         |
| 1992  | 100                 | 127   | 127  | 74         |
| 1993  | 100                 | 129   | 129  | 75         |
| 1994  | 100                 | 132   | 132  | 76         |
| 1995  | 100                 | 140   | 140  | 72         |
| 1996  | 100                 | 146   | 146  | 72         |
| 1997  | 100                 | 137   | 137  | 72         |
| 1998  | 100                 | 139   | 139  | 71         |
| 1999  | 100                 | 139   | 139  | 66         |

ملاحظات:

1. اجير- كل مستقى/ة من كان له/ا دخل ما من العمل في الاشهر الثلاثة التي سبقت زيارة مستخدم الاحصاء.

2. دخل من العمل- مدخولات من اجرة العمل لافراد اجيرين.

المصدر: دائرة الاحصاء المركزية، جرد المدخولات، سنوات مختلفة

## انعدام المساواة: الرجال والنساء

ان انعدام المساواة بين الرجال والنساء في اسرائيل عميق وضارب الجذور هو ايضا.

بلغ معدل اجرة النساء عن شهر عمل في عام 1999 ما يساوي 60% من اجرة الرجال.

وبلغ معدل اجرة النساء عن ساعة عمل في عام 1999 ما يساوي 81% من اجرة الرجال

### اجرة النساء والرجال، في الشهر والساعة، 1990 و 1999

بالشيكل، باسعار 2000

| السنة  | الجنس | الاجرة<br>بالشيكل | نسبة اجرة<br>النساء من<br>اجرة الرجال |
|--------|-------|-------------------|---------------------------------------|
| 1990   | رجال  | 6,618             | 57%                                   |
|        | نساء  | 3,758             |                                       |
| 1999   | رجال  | 7,833             | 60%                                   |
|        | نساء  | 4,714             |                                       |
| للساعة | رجال  | 35.1              | 79%                                   |
|        | نساء  | 27.6              |                                       |
| 1999   | رجال  | 40.5              |                                       |
|        | نساء  | 32.6              | 81%                                   |

يعرض الجدول فوارق الاجور بين الرجال والنساء على اساس الساعة او الاجر الشهري. هناك نساء كثيرات يعملن بوظيفة جزئية، وهو ما يفسر جزءاً من الفرق الكبير (40%) في الاجور على اساس شهري بينهن وبين الرجال. تبين معطيات الاجور حتى الان انه حتى عندما تكون وحدة الزمن متساوية فان الفرق يصل الى 19% بين اجرة الرجال واجرة النساء.

#### ملاحظات:

1. الدخل الاجمالي الشهري- الدخل المالي الاجمالي هو الدخل من كل اماكن العمل التي عمل /ت فيها المستقتى /ة في الاشهر الثلاثة الاخيرة، بما في ذلك الساعات الاضافية.
2. الدخل الاجمالي للساعة- قسمة مجموع الدخل في الاشهر الثلاثة الاخيرة على مجموع ساعات العمل في هذه الاشهر الثلاثة (انظر دائرة الاحصاء المركزية، جرد المدخلات 1996، ص 46).

المصدر: تحليل معطيات مركز ادفا من داخل دائرة الاحصاء المركزية، جرد المدخلات، سنوات مختلفة

## انعدام المساواة: الارتفاع الحاد في مدخلات المدراء الكبار

كبرت حصة الاعشار العليا في كعكة المدخلات لاسباب عده من ضمنها القفزة النوعية الحادة في مدخلات فئة المدراء في الوسط التجاري .

في سنة 2000 بلغت تكلفة معدل رواتب المدراء الكبار في 580 شركة، وهي الشركات التي تتداول اسهمها في سوق المال (البورصة)، ما يساوي 1,38 مليون شيكل في السنة، او 115 الف شيكل شهريا.

في سنة 2000 بلغت تكلفة معدل الاجر السنوي لمدير احدى الشركات

المدرجة ضمن مؤشر "تل ابيب 100" (الشركات المائة الكبرى في البورصة) ما يساوي 3,26 مليون شيكل، او 272 الف شيكل شهريا.

بالاضافة الى الاجر، فان مدير احدى الشركات التي ت التداول اسهمها في قائمة "تل ابيب 100" امتلك بحوزته عقود خيارية في سنة 1999 بـمعدله 10,2 مليون شيكل. رزمة المكافآت لمدير كبير

وصلت، اذا، الى حوالي 13,4 مليون شيكل في السنة.

يمكن القول، مقارنة بمعدل الاجور في السوق وباجر الحد الادنى،

ان تكلفة المدراء الكبار في الشركات المتداولة اسهمها في البورصة قفزت الى اعلى خلال زمن قصير:

في سنة 1994، كانت تكلفة اجور المدراء اعلى من معدل الاجور في السوق بـ13 ضعفا، وفي سنة 2000 كانت اعلى بـ17 ضعفا.

في سنة 1994، كانت تكلفة اجور المدراء الكبار اعلى من اجر الحد الادنى بـ30 ضعفا، وفي سنة 2000 كانت اعلى بـ40 ضعفا.



## تكلفة اجور المدراء الكبار مقارنة بمعدل الاجور في السوق وبأجر الحد الادنى، 1994 و 2000

| 2000                              | 1994                              |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| اعلى بـ40 ضعفا من اجر الحد الادنى | اعلى بـ30 ضعفا من اجر الحد الادنى |
| اعلى بـ17 ضعفا من معدل الاجور     | اعلى بـ30 ضعفا من معدل الاجور     |

تجدر الاشارة الى ان تكلفة اجور المدراء الكبار في اسرائيل (مؤشر "تل ابيب 100" ) كانت في سنة 1998 اعلى مما هو في بريطانيا، اليابان وألمانيا

ان الشركة التي يتم تداول اسهمها في البورصة ملزمة، وفقا للقانون، بشير تكلفة اجور موظفيها الخمسة الكبار. القانون لا يلزم بنشر اسماء الموظفين الكبار، اثنا اجرتهم فقط.  
نشرت مجلة "غلوبس" (2000، 4/19/2001) المعطيات الواردة في هذه الصفحة بناء على الكشف المالي للشركات المتداولة اسهمها في البورصة

## انعدام المساواة: سياسة المحفزات للمشغّلين

تقديم حكومات اسرائيل محفزات للفئة المتمكنة في القطاع التجاري.

مثلاً: انخفضت ضريبة الشركات، وهي ضريبة الدخل المفروضة على ارباح الشركات، من 61% في سنة 1986 الى 36% في سنة 1996. ويجري الحديث عن ضريبة ادخلت الى صندوق الدولة عام 2000 حوالي 20 مليار شيكيل جديد اي ما يعادل 14% من مجموع مدخولات الدولة من الضرائب

### فرض الضرائب على المشغلين في اسرائيل، 1986-2001

بالنسبة المئوية

| 2001/1996 | 1995 | 1994 | 1993 | 1992 | 1991 | 1990 | 1989  | 1988  | 1987  | 1986  |
|-----------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|
| 36        | 37   | 38   | 39   | 40   | 41   | 43.5 | 45    | 45    | 45    | 61    |
| 4.93      | 4.93 | 7.35 | 7.35 | 7.35 | 7.35 | 9.35 | 10.85 | 10.85 | 10.85 | 15.65 |
| 0         | 0    | 0    | 0    | 0    | 3    | 4    | 4     | 4     | 4     | 7     |

نسبة ضريبة شركات على ارباح غير موزعة  
نسبة مخصصات تأمين وطني - المشغل  
نسبة ضريبة مشغلين القطاع الخاص

المصدر: تقرير ادارة مدخولات الدولة، سنوات مختلفة.

تصف وزارة المالية تخفيض ضريبة الشركات في العقد الاخير كأمر لا بد منه، في ضوء حقيقة انخفاض هذه الضريبة في دول تربطها بإسرائيل علاقات تجارية. عملياً، وعلى مدى كل هذه الفترة، كانت هناك دول امتازت فيها نسبة ضريبة الشركات بكونها أعلى مما هو في اسرائيل، مثلاً: ألمانيا، كندا، اليابان، ايطاليا، وفرنسا.

ان نسبة مشاركة المصنع الاسرائيلي في تمويل التأمين الوطني ومصاريف الرفاه الأخرى الخاصة بعامليه متدنية مقارنة بدول أخرى: أقل مما هي الحال في دول الاتحاد الأوروبي.

(U.S. Department of Labor, Bureau of Labor Statistics, September 2001)

اضافة الى ذلك، فإن نسبة مشاركة المشغلين في تمويل التأمين الوطني للعاملين هي في وضع متدنٌ: في سنة 1989 دفع المشغلون في فرع الصناعة مقابل "مصاريف عمل اضافية" (تأمين وطني، صناديق ائتمان وما شابه) مبلغاً يعادل 23,9% من اجرة العامل/ة. في سنة 2000 انخفضت النسبة الى 19% (دائرة الاحصاء المركزية، مؤشرات الصناعة لسنوات مختلفة).

## انعدام المساواة: معظم الاسرائيليين يتقاضون اجرا اقل من معدل الاجور

في حين ارتفع اجر المدراء الكبار ارتفاعا حادا، تقاضى معظم الاسرائيليين اجرا اقل من معدل الاجور في السوق.

عندما نتحدث عن معدل الاجور في السوق فان الاحساس السائد هو اننا نتحدث عن الاجر الذي يتلقاه معظم الاسرائيليين.

عمليا، معدل الاجور في السوق هو معدل كل المدخلات، بما في ذلك العالية جدا وكذلك المتدنية جدا.

معظم الاسرائيليين يتقاضون اجرا اقل من معدل الاجور: في سنة 1999، 72,8% من الاسرائيليين تقاضوا ما يعادل معدل الاجور وما هو اقل من ذلك، وتنقى 63% اقل من 75% من معدل الاجور.

في شهر كانون الثاني 2001 بلغ معدل الاجور 6,964 شيكلا جديدا شهريا.

### اجرة الاجيرين في اسرائيل مقارنة بمعدل الاجور في السوق 1999 – 1993

بالنسبة المئوية، بالمعدل للسنة

| الاجيرون الذين يتلقون اجرًا اعلى من معدل الاجور | الاجيرون الذين يتلقون اجرًا اقل من معدل الاجور | مجموع الاجيرين الذين يتلقون اجرًا اقل من معدل الاجور | الاجيرون الذين يتلقون اجرًا حتى نصف متوسط الاجور | الاجيرون الذين يتلقون اجرًا حتى متوسط الاجور | الاجيرون الذين يتلقون اجرًا من متوسط الاجور حتى 75% | الحد الادنى للاجر | السنة |
|---|--|--|--|--|---|-------------------|-------|
| 8.9   | 19.1   | 72.0%  | 11.6   | 16.4   | 10.5  | 33.5              | 1993  |
| 8.3   | 17.0   | 74.7%  | 10.2   | 15.2   | 10.9  | 38.4              | 1995  |
| 11.8  | 20.4   | 67.7%  | 10.8   | 15.0   | 8.2   | 33.7              | 1997  |
| 9.7   | 17.5   | 72.8%  | 10.3   | 15.6   | 6.9   | 40.0              | 1999  |

المصادر: مؤسسة التأمين الوطني، معدلات الاجر والدخل حسب البلدة ووفقاً لمتغيرات اقتصادية مختلفة، جاك بلندك، سنوات مختلفة؛ تم الحصول على المعطى بخصوص سنة 1999 بواسطة السيد جاك بلندك، مؤسسة التأمين الوطني.

## **انعدام المساواة: ثلث العائلات يتتقاضى اجرا بمستوى خط الفقر**

بالنسبة لعدد آخذ بالازدياد من الاسرائيليين فان سوق العمل لم يعد يضمن لهم مستوى حياة بالحدتها الادنى. في العقدين الاخيرين ازداد عدد الاسرائيليين الذين يصنفهم دخلهم من العمل في مستوى خط الفقر او تحته.

بين السنوات 1979 - 1999 ارتفعت نسبة العائلات الفقيرة وفقاً لدخلها (قبل تلقي مخصصات التأمين الوطني والمستحقات الالزامية) من 27,9% الى 32,2%. ازدادت نسبة الافراد الفقراء وفقاً لدخلهم من 23,8% الى 31,2%. ازدادت نسبة الاطفال الفقراء وفقاً لدخل اهلهم من 23,1% الى 36,7%.

### **تفشي الفقر لدى العائلات، الافراد والاطفال، قبل دفع مخصصات التأمين الوطني والضرائب المباشرة، 1979 - 1999**

بالنسبة المئوية

| السنة | العائلات (%) | الافراد (%) | الاطفال (%) |
|-------|--------------|-------------|-------------|
| 1979  | 27.9         | 23.8        | 23.1        |
| 1980  | 28.1         | 24.2        | 23.4        |
| 1981  | 28.8         | 24.1        | 22.2        |
| 1982  | 29.8         | 25.0        | 24.1        |
| 1983  | 29.5         | 24.0        | 21.7        |
| 1984  | 30.7         | 25.6        | 23.5        |
| 1985  | 31.3         | 26.3        | 24.3        |
| 1988  | 32.6         | 28.0        | 27.9        |
| 1989  | 33.0         | 28.0        | 27.8        |
| 1990  | 34.3         | 30.4        | 31.4        |
| 1991  | 35.1         | 31.2        | 30.9        |
| 1992  | 34.7         | 31.4        | 32.6        |
| 1993  | 34.6         | 31.2        | 33.0        |
| 1994  | 34.2         | 31.3        | 34.5        |
| 1995  | 33.8         | 31.1        | 35.2        |
| 1996  | 34.3         | 30.3        | 33.4        |
| 1997  | 33.2         | 31.4        | 35.5        |
| 1998  | 32.8         | 31.5        | 36.7        |
| 1999  | 32.2         | 31.2        | 36.7        |

المصدر: مؤسسة التأمين الوطني، جرد سنوي، سنوات مختلفة.

يتم تحديد خط الفقر في اسرائيل على انه الدخل الذي يعادل 50% من الاجر المتوسط - مستوى الاجر الذي يتتقاضى نصف المواطنين اقل منه، ويتقاضى النصف الآخر اكثر منه.

ازدادت لدى الاجيرين في اسرائيل نسبة العائلات الفقيرة حسب دخلها من 21,0% في سنة 1989 الى 34,8% في 1999 (مؤسسة التأمين الوطني، جرد سنوي، سنوات مختلفة).

انعدام المساواة: خارطة البطالة

ان الجمود في النمو الذي ميز غالبية النصف الثاني من سنة 90 والركود الحاد في السنة الأخيرة، أديا الى ازدياد كبير في عدد العاطلين والعاطلات عن العمل.

تمس البطالة أساساً الفئات الضعيفة من المواطنين في إسرائيل. البطالة مرتفعة في البلدان العربية أكثر مما هي عليه الحال في البلدان اليهودية، وفي مدن التطوير أكثر مما هي عليه في البلدان المترددة اقتصادياً، ولدى النساء أكثر مما هي لدى الرجال، ولدى النساء العربيات أكثر مما هي لدى النساء اليهوديات. تمس البطالة بين لم يوفر لهم جهاز التعليم الثانوي العلمي المرجو. وهي تمس أيضاً الشبان الذين لم ينخرطوا في سوق العمل بعد.

تبين الالائحة ادناه معلومات عن شهر تموز 2001 حول طالبي العمل، حسب البلدات، كما ارسلت اليانا من قبل مكتب خدمات التشغيل. ان طالبي العمل هم من توجها الى مكاتب العمل في خدمات التشغيل. ثمة كثيرون لا يتوجهون الى هذه المكاتب اما بسبب عدم وجود مكتب عمل على مقربة منهم، واما بسبب خيبة الامل التي كانت من نصيبهم مرات عده، واما لأنهم يتصورون ان لا امل لديهم في ايجاد عمل، او لأسباب اخرى. لذلك، عدد العاطلين عن العمل في الواقع هو اكبر من عدد طالبي العمل. ينشر دائرة الاحصاء المركزية معلومات عن ليس لديهم عمل، وهو ما يؤيدى الى اعطاء صورة ادق شأن حجم البطالة.

لقد اخترنا ان نعرض المعلومات ادناه حول طالبي العمل لانها منشورة بحسب البلدات، وبذلك فانها تمكن من رؤية الفروق بين البلدات العربية والاخريات اليهودية، كما أنها توفر امكانية ملاحظة الفروق بين البلدات اليهودية نفسها، اي بين مدن التطوير وبين القرى المتكتبة اقتصاديا.

## **نسبة طالبي العمل حسب البلدة. تموز 2001**

بالنسبة المئوية، وفقاً للدرج التنازلي

## **سياسة التقليصات في الميزانية واتساع وازدياد اللامساواة**

تستطيع الحكومة، كهيئة تم انتخابها للعمل باسم المواطنين، القيام بأمور كثيرة بغية كبح اتساع ازدياد اللامساواة بل وتقليصه. تستطيع الحكومة تمنح تعليمياً لائقاً لكل الشبيبة امكانية أفضل للاندماج في سوق العمل مستقبلاً، والمبادرة إلى نشاط اقتصادي يخفف من البطالة، وسن القوانين، مثل قانون اجر الحد الأدنى وقانون الاجر الذي ينص على التعامل مع العامل والعاملة بشكل متساوٍ، وذلك بغية منع اتساع الفجوات في الاجور، ولضمان حصول الاسرائيليين من ذوي الدخل المنخفض على خدمات التعليم والصحة والسكن بشكل متساوٍ مع هؤلاء الاسرائيليين من ذوي الدخل المرتفع.

لكن، في الفترة الأخيرة تأثرت حكومة اسرائيل بـالايديولوجيا التي تزعم ان على الحكومة ان تنقل قسطاً كبيراً من مسؤوليتها الجماعية الى الافراد، ان كان في القطاع التجاري او ادارة الشؤون المنزلية. وفقاً لذلك ترى هذه الايديولوجيا انه يجب السعي قدر الامكان لتقليل ميزانية الحكومة: وفقاً لمؤيدي هذه الايديولوجيا؛ كلما كانت ميزانية الدولة اقلًّا كان هناك متسع اكبر للفعاليات في القطاع التجاري وللقرارات الخاصة لادارة الشؤون البيتية.

ان مصدر هذه الايديولوجيا هو الولايات المتحدة وبريطانيا، إذ عكست فيهما القوة المتزايدة لذوي رؤوس الاموال والفلات المتمكنة اقتصادياً في بداية الثمانينيات. كذلك طلب ذوو رؤوس الاموال والمتمكنون اقتصادياً تقليل التزاماتهم لصالح رفاهية كل المواطنين، من خلال تقليل انظمة الرفاه التي تطورت كثيراً اثر الحرب العالمية الثانية. في الوقت ذاته عكست الايديولوجيا الجديدة الازدياد الهائل في ثراء وقوه الشركات متعددة القومية التي ترى في العالم كله ساحة لنشاطها. ان هذه الشركات تتطلب مد خطوط انتاجها في كل مكان تكون اجرة العمل فيه منخفضة، وتتوسيع منتوجاتها بدون تقييدات في كل سوق ممكنة، وارجاع الارباح الى بلادهم الاصيلية بدون تأخيرات. وتريدهذه الشركات ايضاً اقصاء الشركات المحلية المنافسة - اما من خلال امتلاكها او عبر اضعافها - وفي حالات عديدة تكون الشركات المتنافسة الاساسية شركات حكومية انشئت بأموال العامة.

لقد ضغطت الشركات متعددة القومية على حكومات كثيرة للحد من نشاطها، وتقليل ميزانياتها، وبخصخصة الشركات التي تملكها، ورفع القيد عن حركة الاموال وحركة العاملات والعمالين. كذلك فان هذه الشركات اثرت على السياسات الرسمية لهيئات مالية دولية، مثل البنك العالمي وصندوق النقد الدولي، وببدأ الاخرين بتقديم مخصصات الاعانة مشترطين على الدول المتوجه اليهم انتهاج السياسة الجديدة.

بدأ يتتجذر في اسرائيل الاعتقاد الجديد منذ سياسة الطوارئ التي سعت الى العمل على استقرار الاقتصاد في 1985، وهذا من دون ان يجري بحث جماهيري مناسب في الموضوع: هل تلائم السياسة التي تخدم الشركات المتعددة القومية او اصحاب رؤوس الاموال في الولايات المتحدة احتياجات المجتمع الاسرائيلي. منذ ذلك الحين، يضغط واضعو السياسة الاقتصادية، عاماً اثر عام، للتقليل من الميزانية.

ان سياسة التقليص في الميزانية لا تتيح امكانية تحصيل نسبة كبيرة من المساواة في بعض الاجهزه الجماهيرية المركزية التي سنتناولها: الجهاز التعليمي، الجهاز الصحي، المساعدة على شراء مسكن، وصناديق التقاعد.

## الجهاز التعليمي:

### معظم الشباب الاسرائيلي لا يحصل على شهادة بجروت

احدى الوسائل الرسمية الاساسية لمواجهة انعدام المساواة هي الجهاز التعليمي. غير انه لا توجد في جهاز التعليم الاسرائيلي مساواة البتة ولذلك فبدل ان يتم استخدامه أداة لتقليل انعدام المساواة الاجتماعية - الاقتصادية فإنه يثبته لا بل يساهم في اتساعه.

يمكن التعرف على مدى الامساواة داخل الجهاز التعليمي من خلال الفروق الكامنة بين البلدات المختلفة في نسبة الحاصلين على شهادة البجروت.

في عام 2000 لم يحصل 59,2% من ابناء / بنات 17 عاما على شهادة بجروت. تعلم معظم هؤلاء في قرى عربية، وفي احياء ومدن التطوير. في جزء لا يأس به من مدن التطوير وفي كل القرى العربية باستثناء قرية واحدة، كانت نسبة الحاصلين على شهادة البجروت فيها ادنى من المعدل القطري العام.

### الحاصلون على شهادة بجروت ونسبةهم من ابناء / بنات 17 عاما في البلدة 2000

بالنسبة المئوية، وفق التدرج التصاعدي

| اسم البلدة                           | الحاصلون على البجروت في 2000 | المعدلقطري |
|--------------------------------------|------------------------------|------------|
| بيتار عيليت                          | 40.8                         | 5          |
| كفرمندا                              |                              | 8          |
| بني براك                             |                              | 11         |
| قلنسوة                               |                              | 13         |
| عرابة                                |                              | 18         |
| ام الفحم                             |                              | 21         |
| رهط                                  |                              | 21         |
| سخنين                                |                              | 22         |
| كفر كنا                              |                              | 23         |
| الجلساقليمي حوف مكرمل معلومات-ترشحها |                              | 26         |
| اوتفيم                               |                              | 26         |
| طمرة                                 |                              | 27         |
| طيرة                                 |                              | 27         |
| باقة الغربية                         |                              | 28         |
| الغار                                |                              | 29         |
| اور عكبا                             |                              | 29         |
| جديدة المكر                          |                              | 30         |
| عكا (يهود وعرب)                      |                              | 30         |
| القدس (يهود)                         |                              | 31         |
| شافعمو                               |                              | 32         |
| الطيبة                               |                              | 33         |
| اللد (يهود والعرب)                   |                              | 33         |
| الجلساقليمي عيق حيفر                 |                              | 33         |
| الرملة (يهود والعرب)                 |                              | 33         |
| شرور                                 |                              | 33         |
| دالية الكرمل                         |                              | 34         |
| نتivot                               |                              | 34         |
| بيت شيمش                             |                              | 35         |
| كفر قاسم                             |                              | 35         |
| الجلساقليمي مطيه آشر                 |                              | 35         |
| اور يهودا                            |                              | 36         |
| بنفع                                 |                              | 36         |
| الجلساقليمي حبيل موديعين             |                              | 36         |
| الجلساقليمي الجلوابع                 |                              | 36         |
| فرديس حنه كركور                      |                              | 36         |
| كريات آتا                            | 40.8                         | 36         |
| إيلات                                |                              | 37         |
| كريات يام                            |                              | 37         |
| عرغرة                                |                              | 38         |
| الناصرة                              |                              | 39         |
| صفد                                  |                              | 39         |
| طبريا                                |                              | 40         |
| مجدال هعيمق                          |                              | 40         |
| كريات جات                            |                              | 40         |
| النااصرة العليا                      |                              | 41         |
| الفالوة                              |                              | 41         |
| بئر السبع                            |                              | 42         |
| غيرة                                 |                              | 42         |
| ديمونا                               |                              | 42         |
| يوكنعم عيليت                         |                              | 42         |
| المجلساقليمي بئر طوبيا               |                              | 42         |
| بات يام                              |                              | 43         |
| اريئيل                               |                              | 44         |
| كفر فرع                              |                              | 44         |
| المجلساقليمي غيرز                    |                              | 44         |
| معاليةادوميم                         |                              | 44         |
| عزاد                                 |                              | 44         |
| كريات ملاخي                          |                              | 44         |
| آزور                                 |                              | 45         |
| اشدور                                |                              | 45         |
| بيت شان                              |                              | 45         |
| الخصبرة                              |                              | 45         |
| تنانيا                               |                              | 45         |
| طيرة الكرمل                          |                              | 46         |
| المجلساقليمي شومرون                  |                              | 46         |
| نهاريا                               |                              | 47         |
| رمات هشارون                          |                              | 47         |
| اشكلون                               |                              | 48         |
| حولون                                |                              | 48         |
| نيشر                                 |                              | 48         |
| المجلساقليمي ليب هشرون               |                              | 49         |
| نس تسيونا                            |                              | 49         |
| كريات شمونه                          |                              | 49         |
| hood هشارون                          |                              | 50         |

المصدر: مركز ادفا، الحاصلون على  
البجروت حسب البلدة 1999 - 2000  
حزيران 2001.



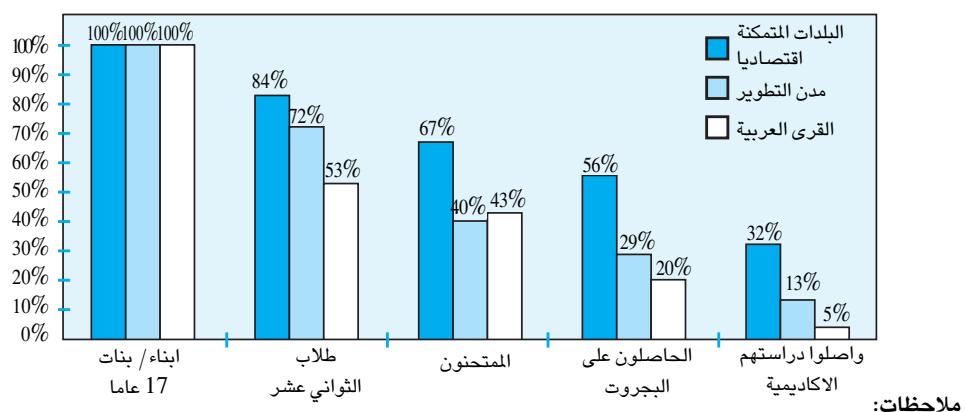
## الجهاز التعليمي: قلة قليلة فقط تصل إلى خط النهاية

لدى أبناء 17 عاماً تبدو صورة انعدام المساواة في اشد ذرورتها. جزء كبير من أبناء الشبيبة لا يبلغ البتة الصف الثاني عشر. كثيرون من الطلاب أبناء الصف الثاني عشر لا يتقدون إلى امتحانات البحروت، وكثيرون غيرهم ممن يقدون الامتحانات لا ينجون فيها. ينعكس انعدام المساواة في كل مرحلة بين البلدات المتمكنة اقتصادياً وبين مدن التطوير والبلدان العربية. وفي نهاية الامر، لا تصل إلى التعليم العالي الا قلة قليلة من أبناء الشبيبة.

يظهر تَّبَعُّ خطا من كانوا في سن 17 عاماً ما الذي أجري عام 1991 ان 32% من أبناء هفئة هذه الاعمار وصلوا من البلدات المتمكنة إلى الجامعات والكليات الأكاديمية، في حين وصلت النسبة في مدن التطوير إلى 13% ، وفي البلدات العربية إلى 5% فقط.

### طلاب الثانى عشر: الممتحنون، الحاصلون على شهادة البحروت ومتابعو الدراسة الأكademie ونسبتهم من أبناء / بنات 17 عاماً فى سنة 1991 في البلدات المتمكنة اقتصادياً، وفي مدن التطوير والبلدان العربية

خريجو 1991 ، متابعة حتى 1998



1- المدن والبلدان المتمكنة اقتصادياً - غبعات شموئيل، غبعتايم، هود هشرون، هرتسليا، كفار سانا، ميسيرت تسبيون، كريات اونو، كريات طبعون، ريشون لتسبيون، رمات غان، رمات هشرون، رعنانا وتل ابيب - يافا. هذه المدن والبلدان مدرجة في العناقيد 8-10 لمكتب الاحصاء المركزي.

2- مدن التطوير - اوفكيم، ايلاط، بئر السبع، بيت شان، بيت شيمش، ديمونا، طبريا، يافنه، كرميئيل، مجdal هعيمق، معلوت - ترشيحها، نتسيرت عيليت، نتسيروت، عكا، العفولة، عراد، صفد، كريات غات، كريات ملاخي، كريات شمونه وسدبوروت.

3- البلدات العربية - ام الفحم، باقة الغربية، جديدة المكر، الطيبة، طمرة، كفر كنا، المغار، سخنين، عرابة، قلنسوة، رهط وشفاعمرو. المصادر: تحليل معطيات مركز ادفا عن مكتب الاحصاء المركزي، السلطات المحلية في اسرائيل، معطيات مالية، سنوات مختلفة. تم الحصول على معطيات طلاب الثانى عشر: الممتحنون، الحاصلون على البحروت، ومتابعو الدراسة الأكاديمية، من قبل السيد دافيد معجان، مكتب

مرکز ادفا الاحصاء المركزي، تشرين الثاني 2000.

**الجهاز التعليمي: شهادات الدرجات غير متساوية كلها**

يظهر انعدام المساواة بين المدارس ليس فقط في نسبة الحاصلين على شهادة الابجروت انما كذلك في مضمون هذه الشهادة. ان المدارس في البلدان المتمكنة اقتصاديا لها قدرة ومهارة في التعليم وتتمتع ببرامج تعليم شاملة وغنية، مما يتيح لها ان تخرج طلابا يحملون شهادات بجروت تلبى كل متطلبات الجامعات.اما المدارس شحيحة الامكانيات والتي تتمتع بقدرة تعليم ذات مهارة اقل، وبرامج التعليم فيها في حدتها الادنى، فانها تخرج طلابا ذوي شهادات بجروت لا تلبى، في احيانا كثيرة، كل متطلبات القبول للجامعات.

تبعد الفروق واضحة جيداً في النتائج بين البلدان المختلفة من ناحية نسبة المتقدمين الذين ترفضهم الجامعات. وتتصدر القائمة في هذا الشأن البلادات العربية تليها مدن التطوير.

يجدر الذكر ان ازديادا كبيرا جدا طرأ في السنوات الاخيرة على عدد المهتمين بالحصول على اللقب الاول الذين يتوجهون للدراسة في الكليات الخاصة والمنطقية، لكن المعلومات التي نشرت حتى الان والمذكورة ادناه تتطرق الى الوضع في الجامعات فقط.

**المتقدمون للحصول على اللقب الاول في الجامعات الذين تم رفضهم، حسب البلدة. 1998/99**

البلدات التي تحتوي على 50 متقدماً وأكثر  
بالنسبة المئوية، وحسب التدرج التنازلي

| نسبة المتقدمين المرفوضين | سم البلدة          | المعدل القطري العام |
|--------------------------|--------------------|---------------------|
| 21.5                     | عرغرة سخنين        | باقة الغربية        |
| 60.8                     | سخنين              | المعدل القطري العام |
| 60.5                     | تل أبيب - يافا     | القدس               |
| 58.7                     | رمات هشارون        | عكا                 |
| 58.5                     | بيت شان            | الرامه              |
| 56.9                     | حولون              | ترشيجا              |
| 51.9                     | هد هشارون          | مكابيه، عنت         |
| 50.7                     | تسيريت عيليت       | معلوم - ترشيجا      |
| 50.0                     | فرديس حانا - كركور | مكابيه، عنت         |
| 50.0                     | كريات غات          | جديدة - المكر       |
| 49.3                     | نيشر               | طرعان               |
| 49.1                     | نتانيا             | الطيرية             |
| 49.1                     | العوفلة            | دالية الكرمل        |
| 48.5                     | نس ستسوتا          | نحف                 |
| 48.0                     | رمات غان           | أبو سنان            |
| 48.0                     | اشدور              | الطيبة              |
| 47.8                     | بني براك           | المغار              |
| 47.7                     | الخطيره            | طمرة                |
| 47.0                     | نتيبيوت            | كفركنا              |
| 43.9                     | هرتسيليا           | عسقلا               |
| 42.6                     | عورם               | بيت جن              |
| 42.6                     | كرمييل             | الناصرة             |
| 41.2                     | بيتح تكفا          | كفر ياسيف           |
| 41.1                     | صفد                | مجدل شمس            |
| 40.4                     | كريات آتا          | دبورية              |
| 38.0                     | اويفيم             | جي                  |
| 37.7                     | ريشون لتسیون       | كفر قاسم            |
| 36.2                     | عيقايم             | حرفيش               |
| 32.1                     | ايالات             | كفر فرع             |
| 30.5                     | مينار              | عراية               |
| 30.1                     | كوخاف يانير        | الرملة              |
| 28.7                     | كريات موتنكين      | شفاعمرو             |
| 27.5                     | ديمونا             | اللد                |
| 27.4                     | كفار سابا          | مجدال عميق          |
| 25.4                     | كريات يام          | اور يهودا           |
| 25.3                     | رعنانا             | عكا                 |
| 24.6                     | عراد               | الرامه              |
| 23.8                     | القناه             | ترشيجا              |
| 22.6                     | سيديروت            | مكابيه، عنت         |
| 22.3                     | اشكلون             | المقدمة             |
| 21.9                     | بئر السبع          | القدس               |
| 21.9                     | روش هعائين         | القدس               |
| 21.4                     | يافنه              | القدس               |
| 21.3                     | كريات بيليك        | القدس               |
| 21.3                     | بيهود              | القدس               |
| 21.1                     | بوكنعم عيليت       | القدس               |
| 21.1                     | مبسيرت اونتو       | القدس               |
| 20.5                     | גְּדוּלַת אֶזְנוֹן | القدس               |
| 20.5                     | القدس              | القدس               |
| 20.4                     | حيفا               | القدس               |
| 20.3                     | معالיה ادوميم      | القدس               |
| 20.0                     | كريات طبعون        | القدس               |
| 19.7                     | كريات شمونه        | القدس               |
| 19.4                     | طبريا              | القدس               |
| 19.0                     | تهريا              | القدس               |
| 19.0                     | غדרة               | القدس               |
| 19.0                     | غيات شموئيل        | القدس               |
| 19.0                     | رحوفوت             | القدس               |
| 18.6                     | ابن يهودا          | القدس               |
| 18.6                     | اريشيل             | القدس               |
| 18.2                     | افراتا             | القدس               |
| 18.2                     | غبني تكفا          | القدس               |
| 18.2                     | كريت شمورون        | القدس               |

**ملاحظة:** سجل حوالي 29% من مجموع المتقدمين للدراسة العليا في أكثر من مؤسسة كاكارديمية. إن من يصنفهم بهذا الجدول كمن تم رُفضو للدراسة، تم قبولهم، في بعض الحالات، في جامعة أخرى.

**المصدر:** مكتب الاحصاء المركزي، المتقدمون  
لدراسة اللقب الاول، الطلاب الحاصلون على  
الالقاب الجامعية، 1996-1999، نشر

# المجهاز التعليمي: انعدام مساواة حاد في الجامعات

ان انعدام المساواة الذي بنياه في التعليم الثانوي، في نسبة الحاصلين على شهادة الابجورت ومضمون هذه الشهادة، يلقي، في النهاية، بظلاله على انعدام المساواة في نسبة الدراسة في الجامعات. تعرض القائمة ادناء نسبة الذين يتعلمون لنيل اللقب الاول في الجامعات من جيل 20 - 29 عاما، حسب البلد.

يجدر الذكر مرة اخرى ان ازيدادا كبيرا جدا طرأ في السنوات الاخيرة على عدد المهتمين بالحصول على اللقب الاول الذين يتوجهون للدراسة في الكليات الخاصة والمنطقية، لكن المعلومات التي نشرت حتى الان والمذكورة ادناء تتطرق الى الوضع في الجامعات فقط.

## الطلاب الذين يتعلمون في الجامعات للحصول على لقب اول، ونسبةهم من ابناء/ بنات سن 20 - 29 عاما، حسب البلد، 1998/99

البلدات التي تحتوي على 50 طالبا واكثر  
بالنسبة المئوية، وحسب الترتيب التنازلي

| اسم البلد      | نسبة الطلاب الجامعيين في البلدة | البلدة         |
|----------------|---------------------------------|----------------|
| عمر            | 37.5                            | تسينيون        |
| كوخاف يافير    | 25.8                            | الراما         |
| لبييم          | 24.8                            | اشكلون         |
| هار ادار       | 23.4                            | عيلبون         |
| ميتر           | 22.1                            | رمات غان       |
| القتنا         | 21.5                            | صفد            |
| سيبون          | 20.3                            | كريات يام      |
| نفه افرايم     | 19.2                            | رمات يشاي      |
| كريات طبعون    | 18.9                            | نهاريا         |
| افراتا         | 18.5                            | يفنه           |
| مكابيم رعوت    | 16.9                            | بيتح تكفا      |
| كرني شومرون    | 16.9                            | هدود هشارون    |
| كدويم          | 14.7                            | بئر السبع      |
| رمات هشارون    | 14.6                            | ريشون لتسينون  |
| كريات اوتو     | 14.2                            | حولون          |
| رعانا          | 14.2                            | كريات آتا      |
| معلبا          | 14.0                            | بيهود          |
| كريات ببابيل   | 13.3                            | كميثل          |
| روحوفوت        | 12.9                            | كرياسف         |
| ابن يهودا      | 12.6                            | متسفיה رامون   |
| حيفا           | 12.6                            | بنiamينا       |
| غبعات شموئيل   | 11.8                            | ننشر           |
| كريات موتسكن   | 11.6                            | كريات غات      |
| مبسيرت تسينيون | 11.5                            | جولس           |
| كافار فرديم    | 11.3                            | اريشل          |
| الفى منشيه     | 10.8                            | بيت جن         |
| غبعاتان        | 10.8                            | تسيريت عيليت   |
| غلى بنتيا      | 10.8                            | عكا            |
| ملحورات بتיה   | 10.8                            | تل ابيب - يافا |
| هرتسيليا       | 10.7                            | الخضيرة        |
| حورفيش         | 10.6                            | نتانيا         |
| كافار سابا     | 10.6                            | ابلات          |
| عناتيت         | 10.5                            | جت             |
| غديره          | 10.4                            | ملووت - ترشيحا |
| اورنيت         | 9.6                             | كريات اربع     |

المصادر: تحليل معلومات مركز ادفا عن مكتب الاحصاء المركزي، المتقدمون لدراسة اللقب الاول، الطلاب والحاصلون على اللقب الجامعي، 1991 - 1999، نشر: 1154: تم الحصول على المعلومات بشان الفتاة الجليلة 20 - 29 من السيدة يوله هاينلن، قسم البناء والسلطات المحلية، مكتب الاحصاء المركزي.



## المجهاز الصحي: التأكّل في التمويل الجماهيري والارتفاع في دفّعات المرضى

يعتبر الجهاز الصحي الجماهيري في إسرائيل جيداً مقارنة بدول العالم - لكن ثمة مجال للقلق في ما يتعلق بالمستقبل.

عندما سن قانون التأمين الصحي الرسمي في عام 1994 اشتمل على خدمات سخية جداً. لكن لم تمر فترة طويلة أثّر سن هذا القانون حتى بدأَت الحكومة بالتقليل من حصتها في تمويل سلة الصحة، وفي مقابل ذلك أقيمت ثقل التمويل على كاهل مستهلكي الخدمات الصحية. مثلاً: فقط قسم من الأدوية التي ظهرت في السوق منذ تلك الفترة تم إدخالها ضمن سلة الخدمات. وتم إدخال بقية الأدوية ضمن تأمّينات مكملة، ويتم بيعها في صناديق المرضي وشركات التأمين. إن من ليس له تأمين مكمل لا يستطيع الحصول على التخفيض في أثمان الأدوية الجديدة التي لم يتم إدخالها ضمن سلة الخدمات.

على المرضى أن يدفعوا ليس مقابل أثمان الأدوية فقط، إنما مقابل الخدمات المختلفة والمتنوعة التي يتلقونها. مثلاً: هكذا تجبي اليوم صناديق المرضي النقود مقابل زيارة الطبيب المختص ومقابل إجراء الفحوص في المعاهد الطبية والعيادات الخارجية التابعة للمستشفيات.

يزيد التأكّل في التمويل الحكومي لسلة الخدمات الصحية من حالة اللامساواة من خلال صعوبة الوصول إلى الخدمات الصحية، إذ لا يستطيع الجميع دفع مقابل الإضافات المطلوبة اليوم. ينعكس انعدام المساواة، في نهاية الأمر، في الفروق في مستوى الخدمات الصحية التي يحصل عليها أبناء الطبقات الاجتماعية المختلفة.

ان الفجوات عميقة اليوم. يظهر بحث مستمر حول سوق التأمينات الصحية في اسرائيل، وهو بحث تجريه د. رقيق غروس والستي شولي برمنلي - غرينبرغ من معهد بروكديبل، معطيات حول نسبة الاشخاص ذوي التأمين المكمل بنوعيه: التأمين المكمل لصناديق المرضى والتأمين التجاري. في عام 1999 وصلت نسبة الاشخاص ممن لهم تأمين مكمل ما، بغض النظر عن نوعه تجاريا كان او تأمين احد صناديق المرضى (او كلاهما معا)، الى حوالي 60% من المواطنين عامه. لكن ثمة فروق كبيرة بين الطبقات الاجتماعية المختلفة.

نبدأ اولا بالتأمين المكمل التابع لصناديق المرضى: يتبيّن انه في الخامس الادنى (ادنى عشرين) لم يكن سوى 32% من ادارات الشؤون البيتية تأمين مكمل كهذا في عام 1999، في المقابل، كانت نسبة المؤمنين تأمينا مكملًا في احد صناديق المرضى في الخامس الاعلى (اعلى عشرين) 72%. في ما يتعلق بالتأمين التجاري: في الخامس الادنى كان 11% فقط من ادارات الشؤون البيتية تأمين مكمل في عام 1999، في المقابل، وصلت نسبة المؤمنين تأمينا تجاريًا في الخامس الاعلى الى 35%.

يتيح الجدول أدناه متابعة نتائج الخطوات الحكومية المتواصلة لالقاء عبء التمويل على كاهل الجمهور: في الخامس الاربعة الدنى، ارتفعت نسبة المؤمنين تأمينا مكملًا لدى احد صناديق المرضى بين السنوات 1997 و 1999، وهي السنوات التي ازداد فيها تأكل ميزانية الصحة. ثمة توجه مشابه ملحوظ، وان كان اكثر اعتدالا، في حيازة التأمين التجاري.

في ما يتعلق بالخامس الثلاثة الدنى، التي تشكل 60% من المواطنين، يمكن رؤية ان نسبة امتلاك التأمين المكمل لاحد صناديق المرضى تتراوح بين 32% - 43% فقط، في حين تتراوح نسبة امتلاك التأمين التجاري بين 11% - 20%. بكلمات اخرى، لا يوجد لدى قسم كبير من الاسرائيليين غير المتمكنين اقتصاديًا تأمين مكمل ما، وهم يكتفون بالخدمات التي تقدمها لهم صناديق المرضى مقابل ضريبة الصحة التي يدفعونها.

### **نسبة الاشخاص ذوي التأمين المكمل التابع لصناديق المرضى وذوي التأمين التجاري حسب الخامس الدخل 1995, 1997 و 1999**

بالنسبة المئوية

| 1999            |                                     | 1997            |                                    | 1995            |                                    |                              |
|-----------------|-------------------------------------|-----------------|------------------------------------|-----------------|------------------------------------|------------------------------|
| التأمين التجاري | التأمين المكمل للتابع لصندوق المرضى | التأمين التجاري | التأمين المكمل لتابع لصندوق المرضى | التأمين التجاري | التأمين المكمل لتابع لصندوق المرضى |                              |
| 11%             | 32%                                 | 6%              | 18%                                | 9%              | 18%                                | <b>الخامس الادنى</b>         |
| 20%             | 43%                                 | 15%             | 33%                                | 15%             | 32%                                | <b>الخامس الثاني والثالث</b> |
| 32%             | 64%                                 | 20%             | 41%                                | 19%             | 35%                                | <b>الخامس الرابع</b>         |
| 35%             | 72%                                 | 33%             | 62%                                | 21%             | 47%                                | <b>الخامس الاعلى</b>         |

ملاحظة: الخامس الثاني والثالث مرتبطان بالبحث الاصلي

المصدر: غروس، ر، وبرمنلي - غرينبرغ، سنة 2001. التأمينات الصحية المكملة: تحولات في سياسة وسلوك المستهلكين، أمن اجتماعي، العدد 61 (قيد الطبع).

## **المجهاز الصحي: ازدياد افضلية فئة الدخل المرتفع (العاشر الاعلى)**

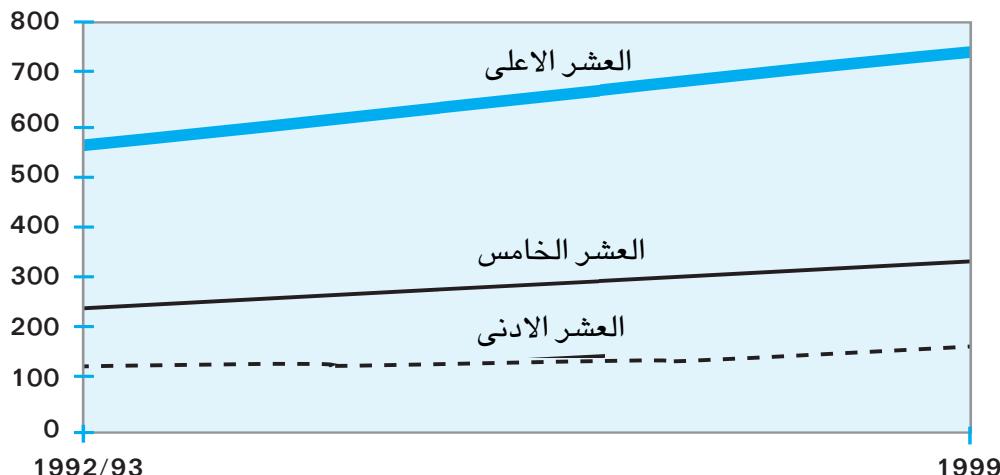
زاد قانون التأمين الصحي الرسمي الذي أصبح ساري المفعول في عام 1995 من المساواة في تمويل الجهاز الصحي: تدفع الاعشار العليا، اليوم، ضريبة صحية أعلى مما كان في الماضي، وتدفع الاعشار الدنيا ضريبة صحية أقل.

لكن، تؤدي الدفعات الجديدة الملقاة على المرضى، بسبب التآكل في تمويل وزارة المالية، إلى اتساع الفجوات. ان الاعشار العليا تستطيع تحمل اعباء الدفعات الجديدة وكذلك الانضمام الى التأمينات المكملة والخدمات الخاصة، بينما تستصعب الاعشار المتوسطة والدنيا الالتزام بالدفعات الجديدة وتكتفي بما يوفره الجهاز الصحي الرسمي في اطار سلة الخدمات الاساسية.

ان نتائج التآكل ملحوظة منذ اليوم. بين العام 1992 و 1999 ارتفعت مصاريف الخدمات الصحية (وهذا لا يشمل ضريبة الصحة) لدى العائلات في اسرائيل، لكن لدى العائلات في العاشر الاعلى سجل ارتفاع كبير جدا. في عام 1992 صرف العاشر العاشر على الصحة 2,3 اضعاف من العاشر الخامس و 4,6 اضعاف من العاشر الاول. في عام 1999 صرف العاشر العاشر 2,3 اضعاف من العاشر الخامس و 5,0 اضعاف من العاشر الاول.

### **المصروف الشهري لادارة الشؤون البيتية على الصحة، لا يشمل الضريبة الصحية، 1992/93 و 1999** **الاعشار 10-15, 1-5**

بالشيكل، باسعار عام 2000



المصدر: تحليل معطيات مركز ادفا عن دائرة الاحصاء المركزية، استطلاع مصاريف ادارة الشؤون البيتية، سنوات مختلفة.

## **جهاز الدعم الحكومي للسكن: تآكل مستمر في قروض الاسكان**

لم يعد الجهاز الحكومي لدعم الاسكان جيدا كما كان سابقا. ان قيمة قرض الاسكان الحكومي آخذ في التآكل، ولذلك يضطر مشترو الشقق الى اخذ قروض تجارية اكبر بفائدة مرتفعة نسبيا.

لقد كانت القروض الحكومية عام 1994 تعادل 38% من مجمل الاعتماد البنكي الذي اخذه مشترو السكن (يتم الحصول على الباقي من البنوك التجارية). في عام 1999 انخفض وزن هذه القروض الى 26% فقط. بكلمات اخرى، ان قدرة قرض الاسكان الحكومي على ان يكون وسيلة مساعدة ذات قيمة في شراء المسكن آخذة بالتأكل.

ان النتيجة ملحوظة في انخفاض نسب امتلاك الشقق في الاعشار الدنيا:

في العشر الادنى، انخفضت نسبة الملكية من 52,2% في العام 1987 الى 43,3% في العام 1992 والى 31,7% في 1999.

في العشر الثاني من الاسفل انخفضت نسبة امتلاك الشقق من 58,0% في العام 1987 الى 55,6% في 1992. في العام 1999 وصلت نسبة الملكية الى 56,1%

**نسبة ملكية الشقق، حسب الاعشار، 1987، 1992، 1999 و 1999**  
بالنسبة المئوية

| عشر 10 | عشر 9 | عشر 8 | عشر 7 | عشر 6 | عشر 5 | عشر 4 | عشر 3 | عشر 2 | عشر 1 |      |
|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|
| 84.8   | 80.5  | 84.4  | 79.9  | 81.1  | 73.1  | 69.6  | 64.0  | 58.0  | 52.2  | 1987 |
| 83.9   | 86.8  | 79.2  | 80.7  | 73.8  | 76.1  | 67.3  | 65.5  | 55.6  | 43.3  | 1992 |
| 84.8   | 83.7  | 83.5  | 82.2  | 78.4  | 73.8  | 71.0  | 65.8  | 56.1  | 31.7  | 1999 |

المصدر: دائرة الاحصاء المركزية، استطلاع مصاريف ادارة الشؤون البيئية، سنوات مختلفة.

## **التقاعد: انعدام المساواة يرافق الاسرائيليين الى الشيخوخة ايضا**

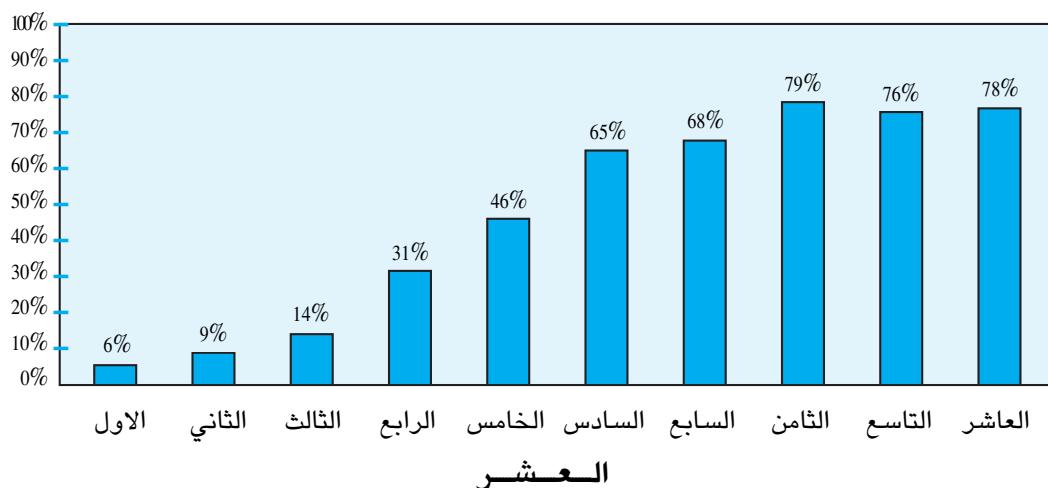
ان انعدام المساواة يرافق الاسرائيليين الى الشيخوخة ايضا.

لا يوجد اليوم لحوالي نصف المسنين في اسرائيل مخصصات تقاعده من العمل. ليس في اسرائيل قانون لتأمين التقاعد الالزامي حتى يومنا هذا، وعليه فان المستفيدين من التقاعد الشهري هم اساسا العاملون والعاملات الذين وقعوا اتفاقيات رواتب كيوبوتسيه يقطنون وفقها العامل/ة والمشغل/ة مبلغ اصندوق تقاعد العامل/ة، شهريا ( يتمتع كثيرون من موظفي / موظفات الدولة من ميزانية تقاعد ثُمَول تمويلا تاما من صندوق الدولة، وليس من مقطوعات العامل/ة والمشغل/ة).

ان الاسرائيليين الذين ليس لديهم صندوق تقاعده متعلقون، بعد خروجهم من العمل، بالتحولات الخاصة وبمخصصات الشيخوخة التي تمنحها مؤسسة التأمين الوطني. تمنح مخصصات الشيخوخة لكل مواطن اسرائيل، لكن المسيطر الى تدبير اموره المعيشية منها فقط سيعلاني من الضغوط المادية، لأن هذه المخصصات غير كبيرة، حتى لو اضفنا اليها تكملة الدخل. في المقابل، فان من يحصل على مخصصات تقاعده شهريه يصل معدل ما يتلقاه من دخل الى حوالي ضعف ما يتلقاه من يعتمد على مخصصات الشيخوخة فقط.

اليوم، نسبة متلقين مخصصات التقاعد في الاعشار العليا هي اكبر من نسبة متلقين مخصصات التقاعد في الاعشار الدنيا

### **نسبة ادارة الشؤون البيتية من يتلقون مخصصات، من مجموع ادارة الشؤون البيتية لسن 65 عاما وما فوق، حسب الاعشار، 1997**



المصدر: بروفيسور ابيا سفييك، عن محاضرة له في مؤتمر "قانون تقاعد الزامي الآن" ، 23/5/2000

## **التقاعد: انعدام المساواة في الاجيال القادمة للمسنين ايضا**

اذا اردنا الحكم بناء على حجم المقطوعات لصندوق التقاعد اليوم، يتضح، ايضا، انه حين ينهي العاملون والعاملات في هذا الجيل العمل، تكون نسبة متلقي مخصصات التقاعد في الاعشار العليا اكبر بكثير من بقية الاعشار الدنيا.

في عام 1999، كان معدل المقطوعات لصندوق التقاعد (و/ او لصندوق التعويضات) لادارة الشؤون البيئية في الخامس الاعلى (العشرين الاعليان) اعلى بـ 26 ضعفا من ادارة الشؤون البيئية في الخامس الادنى (يجر التذكر ان ذلك معدل جمع ادارة الشؤون البيئية التي لا يقتطع فيها احد شيئاً لصندوق التقاعد، جنبا الى جنب مع ادارة الشؤون البيئية التي يقتطعون فيها).

### **المصروف الشهري لصندوق التقاعد والتعويضات، حسب الاعماس، 1999 - 1997**

حسب الدخل الصافي للفرد العادي  
بالشيك، باسعار 2000

| الخمس 5 | الخمس 4 | الخمس 3 | الخمس 2 | الخمس 1 | معدل المصروف | 1997 |
|---------|---------|---------|---------|---------|--------------|------|
| 514     | 248     | 157     | 77      | 24      | 204          | 1997 |
| 468     | 240     | 126     | 67      | 26      | 185          | 1998 |
| 471     | 275     | 160     | 75      | 18      | 200          | 1999 |

الخمس - عشرين.

المصدر: تحليل معطيات مركز ادفا عن دائرة الاحصاء المركزية، استطلاع مصاريف ادارة الشؤون البيئية، سنوات مختلفة.



# A D V A i n T C מ

C E N T E R

INFORMATION ON EQUALITY AND SOCIAL JUSTICE IN ISRAEL  
מִדָּע עַל שְׂיווֹנָה וָצֶדֶק חֲבָרָתִי בִּישראל

פרסום של מרכז אדרווה. ח.ד. 36529, תל-אביב 61364. טל': 03-5608871; פקס: 03-5602205

Published by Adva Center. P.O. Box 36529, Tel-Aviv 61364, Israel.

Tel (03) 5608871, Fax (03) 5602205

Email: [advainfo@netvision.net.il](mailto:advainfo@netvision.net.il) Web site: [www.adva.org](http://www.adva.org)

בלטם שוויון כל אחד